

Medienmitteilung

## Die Patientenverfügung von Dialog Ethik neu auch auf Englisch

**Zürich, 30. August 2013 – Das interdisziplinäre Institut für Ethik im Gesundheitswesen, Dialog Ethik, die Schweizerische Herzstiftung und der Schweizerische Verband für Seniorenfragen bieten ihre Patientenverfügung neu in vier Sprachen an – in Deutsch, Französisch, Italienisch und jetzt auch in Englisch.**

Mit der Patientenverfügung *HumanDokument* kann festgehalten werden, wie man medizinisch behandelt werden will, wenn man aufgrund einer Krankheit oder eines Unfalls seinen Willen nicht mehr kundtun kann; und welche Behandlungen man am Lebensende wünscht.

Die Verfügung erleichtert den vertretungsberechtigten Personen des urteilsunfähigen Patienten und dem ärztlichen Behandlungsteam schwierige Entscheidungen.

Dialog Ethik, die Schweizerische Herzstiftung und der Schweizerische Verband für Seniorenfragen lancieren neben den bisherigen Patientenverfügungen auf Deutsch, Französisch und Italienisch neu die Patientenverfügung auch auf Englisch.

Zusätzlich zur allgemeinen Patientenverfügung *HumanDokument*, die mit dem Schweizerischen Verband für Seniorenfragen und der Schweizerischen Herzstiftung entwickelt wurde, bietet Dialog Ethik in Zusammenarbeit mit Partnerorganisationen spezifische Patientenverfügungen wie die Patientenverfügung nach der Diagnose Krebs oder das *HumanDokument* für parkinsonbetroffene Menschen sowie die psychiatrische Patientenverfügung an.

Wer beim Ausfüllen seiner Patientenverfügung unterstützt werden möchte, dem bietet Dialog Ethik zu jeder Patientenverfügung eine entsprechende Wegleitung und ein umfassendes Beratungsangebot.

### **Ansprechpartner:**

Patrizia Kalbermatten-Casarotti  
Fachbereich Patientenverfügungen  
Tel. +41 (0)44 252 42 01  
E-Mail: [info@dialog-ethik.ch](mailto:info@dialog-ethik.ch)

Weitere Informationen:

<http://www.dialog-ethik.ch/patientenverfuegung/patientenverfuegung-humandokument>